



Badwanduhr

Bathroom Wall Clock

Horloge murale pour salle de bain

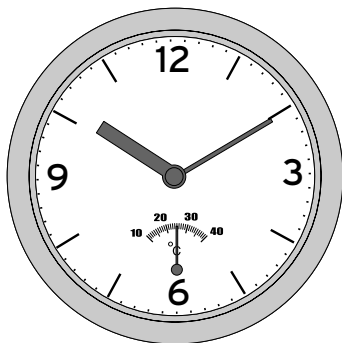
Nástěnné hodiny do koupelny

Zegar ścienny do łazienki

Nástenné hodiny do kúpeľne

Fürdőszobai óra

Banyo duvar saati



(de) Gebrauchsanleitung

(en) Instructions for use

(fr) Mode d'emploi

(cs) Návod k použití

(pl) Instrukcja użytkowania

(sk) Návod na použitie

(hu) Használati útmutató

(tr) Kullanım kılavuzu

de

en

fr

cs

pl

sk

hu

tr

Sicherheitshinweise



Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Verwendungszweck

Der Artikel ist zum Anzeigen der Uhrzeit und der Temperatur vorgesehen. Er ist für den Gebrauch im Privathaushalt konzipiert und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

Gefahren für Kinder

- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Bewahren Sie deshalb sowohl neue als auch verbrauchte Batterien und den Artikel für Kinder unerschwingbar auf. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern.
Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!

Gefahren von Verletzungen

- Wenn eine Batterie ausgelaufen ist, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Die mitgelieferte Batterie darf nicht geladen, auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.

Sachschäden

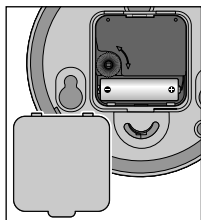
- Schützen Sie Batterien vor übermäßiger Wärme. Nehmen Sie die Batterie aus dem Artikel heraus, wenn diese erschöpft ist oder Sie den Artikel länger

nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.

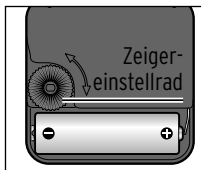
- Saugnäpfe können sich im Laufe der Zeit lösen. Befestigen Sie den Artikel so, dass nichts beschädigt wird, falls er einmal herunterfällt.
- Achten Sie beim Einsetzen der Batterie auf die korrekte Polarität (+/-).
- Befestigen Sie die Saugnäpfe nicht an empfindlichen Oberflächen. Es kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche Lacke oder Kunststoffe das Material der Saugnäpfe angreifen und so unliebsame Spuren auf der Oberfläche entstehen.
- Setzen Sie den Artikel keinen starken Temperaturschwankungen, direkter Sonneneinstrahlung, Staub oder Stößen aus.
- Der Artikel darf in normal feuchten Räumen, wie z.B. im Badezimmer, verwendet werden - jedoch nicht in der Dusche. Richten Sie den direkten Wasserstrahl nicht auf den Artikel.
- Verwenden Sie keine scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel, um den Artikel zu reinigen.

de

Inbetriebnahme



1. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Uhr.
2. Legen Sie die Batterie wie abgebildet in das Batteriefach ein. Achten Sie dabei auf die korrekte Polarität (+/-).



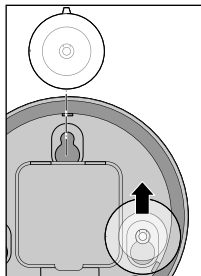
3. Stellen Sie die Zeiger durch Drehen des Zeigereinstellrades ein.
4. Verschließen Sie das Batteriefach wieder sorgfältig.



Das Auswechseln der Batterie wird notwendig, wenn die Genauigkeit der Uhr nachlässt.

Aufhängen oder Aufstellen der Uhr

Aufhängen (mit Saugnäpfen)



1. Reinigen Sie die Saugnäpfe vor Gebrauch mit warmem Wasser und mildem Spülmittel. Trocknen Sie sie anschließend gründlich.
2. Schieben Sie die Saugnäpfe in die drei Aufnahmen auf der Rückseite der Uhr.
3. Auch die Fläche, an die Sie einen Saugnäpf anbringen, **muss gründlich gereinigt** und anschließend getrocknet werden.

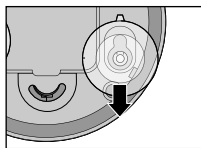


- Damit ein Saugnäpf gut haftet, muss der Untergrund staub-, fett-, kalkfrei und eben sein. Auf strukturierten Oberflächen haften Saugnäpfe nicht.

- **Tipp:** Kleben Sie die beiliegenden, transparenten selbstklebenden Folien unter. So hält der Saugnäpf deutlich länger.

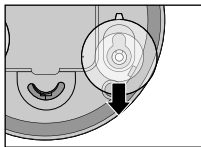
4. **Klebefolien** vom Trägermaterial abziehen und auf den gesäuberten Untergrund dort aufkleben, wo die Saugnäpfe haften sollen: Von der Mitte nach außen sorgfältig feststreichen. **24 Stunden warten**, da erst danach die volle Haftkraft der Klebefolie erreicht wird!
5. Klebefolien **gründlich säubern und trocknen**.
6. Badwanduhr so platzieren, dass die Saugnäpfe auf den Klebefolien haften.
7. **Fest andrücken**.

Aufhängen (ohne Saugnäpfe)

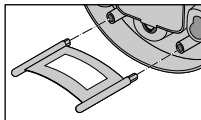


1. Ziehen Sie die Saugnäpfe wie abgebildet aus den Aufnahmen auf der Rückseite der Uhr.
2. Befestigen Sie die Uhr anschließend mit einem Nagel an einer geeigneten Wand.

Aufstellen



1. Ziehen Sie die Saugnäpfe wie abgebildet aus den Aufnahmen auf der Rückseite der Uhr.



2. Stecken Sie den beiliegenden Standfuß in die beiden unteren Öffnungen. Dabei muss die abgeflachte Seite nach unten zeigen.

de

Technische Daten

Modell: 661 167

Batterie: 1x LR6 (AA)/1.5 V (ZnMnO₂)



Entsorgen

Der Artikel, seine Verpackung und die mitgelieferte Batterie wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt. Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



Geräte, Batterien und Akkus die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Leere Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abgegeben werden.

Wir sind Mitglied des Rücknahmesystems take-e-back.

Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung.



Safety warnings

Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

Intended use

The product is designed to display the time and the temperature. It is intended for home use and is not suitable for commercial purposes.

Danger to children

en

- Swallowing batteries can be fatal. If a battery has been swallowed, it can lead to severe internal chemical burns and even death within 2 hours. Therefore, keep both new and old batteries and the product out of the reach of children. If you think that a battery has been swallowed or has got into the body in any other way, seek medical advice immediately.
- Keep the packaging material out of the reach of children. It poses several risks, including the risk of suffocation!

Danger - risk of injury

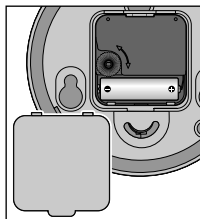
- If a battery has leaked, avoid any contact with your skin, eyes and mucous membranes. If necessary, rinse the affected areas with water and consult a doctor immediately.
- The supplied battery must not be charged, taken apart, thrown into fire or short-circuited.

Material damage

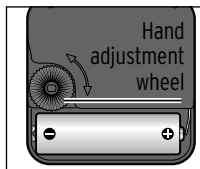
- Protect batteries from excessive heat. Remove the battery from the product when it is flat or if you do not intend to use the product for a longer period of time. This will prevent damage caused by leakage.

- Suction pads may loosen over time. Attach the product in such a way as to ensure that nothing could be damaged should it fall down.
- When inserting the battery, ensure the polarity is correct (+/-).
- Do not fasten the suction pads to sensitive surfaces. It cannot be entirely ruled out that some varnishes or plastics may react adversely with the material of the suction pads and leave undesirable marks on the surface.
- Never expose the product to extreme changes in temperature, direct sunlight, dust or impacts.
- The product can be used in rooms exposed to moisture such as bathrooms, but it must not be used in the shower. The water jet should never be aimed directly at the product.
- Do not use abrasive or solvent-based cleaning products to clean the product.

Prior to first use



1. Open the battery compartment on the back of the clock.
2. Insert the battery into the battery compartment as illustrated. Ensure correct polarity (+/-).



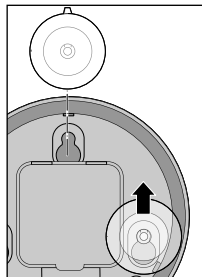
3. Adjust the hands by turning the hand adjustment wheel.
4. Carefully close the battery compartment again.



A change of battery is necessary when the clock no longer keeps accurate time.

Hanging and setting up the clock

Hanging up (with suction pads)



1. Clean the suction pads before use with warm water and a mild washing-up liquid. Then dry them thoroughly.
2. Insert the suction pads into the three recesses on the back of the clock.
3. The surface on which the suction pad will be placed must also be **thoroughly cleaned** and dried.

en



- To ensure they adhere firmly, the surface must be even and free of dust, grease and limescale. Suction pads will not adhere to textured surfaces.

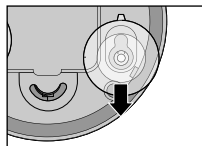
- **Tip:** Stick the transparent adhesive films provided on the surface. This helps the suction pad to stick for far longer.

4. Remove the backing from the **adhesive films** and stick them onto the cleaned surface where you would like to attach the suction pads: Carefully flatten the film, working outwards from the centre.

Wait 24 hours for the adhesive film to achieve full adhesion!

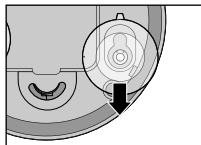
5. **Thoroughly clean and dry** the adhesive films.
6. Position the clock in such a way that the suction pads stick to the adhesive films.
7. **Press on firmly.**

Hanging up (without suction pads)

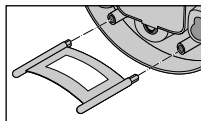


1. Pull the suction pads out of the recesses on the back of the clock as illustrated.
2. Use a nail to hang up the clock on a suitable wall.

Setting up



1. Pull the suction pads out of the recesses on the back of the clock as illustrated.



2. Insert the supplied stand into the two lower openings. The flat side must be facing downwards.

Technical specifications

Model: 661 167

Battery (single-use): 1x LR6 (AA)/1.5 V (ZnMnO₂)



en

Disposal

The product, its packaging and the supplied battery have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and preserves the environment. Dispose of the **packaging** at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.



Appliances, single-use batteries and rechargeable batteries marked with this symbol must not be disposed of along with household waste! You are legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste. Electronic appliances contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old appliances can be disposed of free of charge is available from your local authorities. Flat single-use and rechargeable batteries must be handed in at a local authority collection point or returned to a battery retailer.



Consignes de sécurité

Lisez attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans le présent mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Domaine d'utilisation

L'article sert à l'affichage de l'heure et de la température ambiante. Il est conçu pour l'usage privé et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

Danger: risque pour les enfants

fr

- En cas d'ingestion, les piles peuvent entraîner une intoxication mortelle. Si une pile est ingérée, elle peut causer de graves lésions internes dans les 2 heures, susceptibles d'entraîner la mort. Conservez donc l'article et les piles neuves ou usagées hors de portée des enfants. Si vous suspectez que votre enfant ait pu avaler une pile ou l'introduire dans son corps d'une quelconque façon, consultez immédiatement un médecin.
- Tenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.
Il y a notamment risque d'étouffement!

Danger: risque de blessure

- Si une pile a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez immédiatement à l'eau les zones concernées et consultez un médecin dans les plus brefs délais.
- Il ne faut ni recharger, ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter la pile fournie.

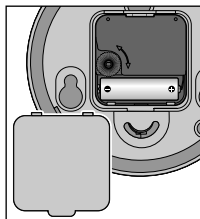
Risque de détérioration

- Protégez les piles de la chaleur excessive. Enlevez la pile de l'article lorsqu'elle est usée ou si vous n'utilisez pas l'article pendant un certain temps. Vous éviterez ainsi toute détérioration pouvant résulter d'une pile qui a coulé.

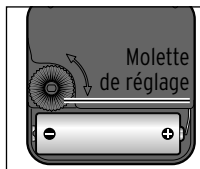
- Les ventouses peuvent se détacher avec le temps. Ne fixez pas l'article au-dessus d'objets qui pourraient être endommagés si la ventouse se détachait.
- Mettez la pile en place en respectant la bonne polarité (+/-).
- Ne fixez pas les ventouses sur des surfaces fragiles. Il est impossible d'exclure totalement que certains vernis ou matières plastiques n'attaquent le matériau des ventouses, laissant des traces indésirables sur la surface.
- N'exposez pas l'article à de fortes variations de la température, au soleil, à la poussière ou aux chocs.
- L'article peut être utilisé dans des locaux où règne une humidité normale, comme la salle de bains, par exemple, mais pas sous la douche. Ne dirigez pas de jet d'eau sur l'article.
- Ne nettoyez pas l'article avec des produits abrasifs ou contenant des solvants.

Mise en service

fr



1. Ouvrez le compartiment à pile au dos de l'horloge.
2. Mettez la pile en place dans le compartiment à pile comme indiqué sur l'illustration en respectant la polarité (+/-).



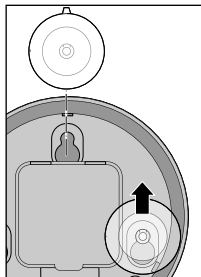
3. Mettez l'horloge à l'heure en tournant la molette de réglage.
4. Refermez soigneusement le compartiment à pile.



Il faut remplacer la pile quand la précision de l'horloge baisse.

Installer l'horloge

Accrocher l'horloge (avec les ventouses)



1. Avant l'utilisation, nettoyez les ventouses avec de l'eau chaude et un nettoyant doux. Puis essuyez-les soigneusement.
2. Enfoncez les ventouses dans les trois logements à l'arrière de l'horloge.
3. La surface où vous appliquerez la ventouse **doit également être d'abord bien nettoyée** et ensuite séchée.

fr

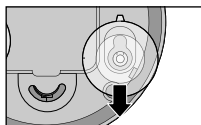


• Pour qu'une ventouse tienne bien, la surface doit être plane, non grasse et exempte de poussière et de calcaire. Les ventouses n'adhèrent pas sur les surfaces présentant un relief.

• **Conseil:** collez les films adhésifs transparents fournis sous les ventouses. Elles adhéreront ainsi beaucoup plus longtemps.

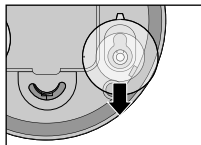
4. Retirez le **film adhésif** de son support et collez-le sur la surface nettoyée où vous appliquerez la ventouse: appuyez minutieusement sur le film adhésif en effectuant des mouvements allant du centre vers l'extérieur. **Attendez 24 heures** pour que le film adhésif ait atteint sa force d'adhérence maximale!
5. **Nettoyez soigneusement** les films adhésifs **et essuyez-les.**
6. Positionnez l'horloge murale de sorte que les ventouses adhèrent sur les films adhésifs.
7. **Appuyez fermement.**

Accrocher l'horloge (sans les ventouses)

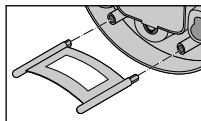


1. Retirez les ventouses des logements à l'arrière de l'horloge comme indiqué sur l'illustration.
2. Fixez ensuite l'horloge au mur avec un clou.

Poser l'horloge



1. Retirez les ventouses des logements à l'arrière de l'horloge comme indiqué sur l'illustration.



2. Enfoncez le pied fourni dans les deux ouvertures en bas de l'horloge. La face plate doit être en bas.

Caractéristiques techniques

Modèle: 661 167

Pile: 1x LR6 (AA)/1,5 V  (ZnMnO₂)



Élimination

L'article, son emballage et la pile fournie sont produits à partir de matériaux valorisables qui peuvent être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de préserver l'environnement.

Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.



Les **appareils**, ainsi que les **piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries**, signalés par ce symbole, ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!

Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où il vous faudra remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité. Vous êtes tenu de remettre les piles et batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles.

Bezpečnostní pokyny



Pozorně si přečtěte bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo ke zranění nebo škodám. Uchovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Účel použití

Výrobek je určen k měření času a teploty. Je navržen k používání v domácnostech a není vhodný ke komerčním účelům.

Nebezpečí pro děti

- Baterie mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Dojde-li ke spolknutí baterie, může to vést během pouhých 2 hodin k těžkému poleptání vnitřních orgánů a ke smrti. Uchovávejte proto nové i použité baterie a výrobek mimo dosah dětí.
- Máte-li podezření, že došlo ke spolknutí baterie, resp. že se baterie nějakým jiným způsobem dostala do těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí.
Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!

Nebezpečí poranění

- Pokud by nějaká baterie vytekla, zabraňte kontaktu jejího obsahu s kůží, očima a sliznicemi. Případně zasažená místa omyjte vodou a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.
- Dodaná baterie se nesmí nabíjet, rozebírat, vyhazovat do ohně ani zkratovat.

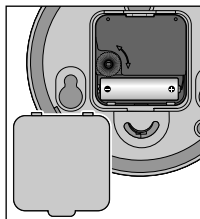
Věcné škody

- Chraňte baterie před nadměrným teplem. Baterii vyjměte z výrobku, je-li vybitá nebo výrobek nebudete delší dobu používat. Předejdete tak škodám, ke kterým by mohlo dojít, když baterie vytekla.

- Příslavky se mohou po nějaké době uvolnit. Upevněte výrobek tak, aby se nemohlo nic poškodit, pokud by spadl.
- Při vkládání baterie dbejte na správnou polaritu (+/-).
- Příslavky neupevňujte na citlivé povrchy. Nelze zcela vyloučit, že některé laky nebo plasty nenaruší a nezměkčí materiál přísavky, a tak na povrchu nezůstanou nepříjemné skvrny.
- Nevystavujte výrobek velkým teplotním výkyvům, přímému slunečnímu záření, prachu ani nárazům.
- Výrobek smí být používán v normálních vlhkých prostorách, jako jsou např. koupelny - nikoli však ve sprše. Nesměřujte na výrobek přímý proud vody.
- K čištění výrobku nepoužívejte čisticí prostředky s abrazivním účinkem ani čisticí prostředky obsahující rozpouštědla.

Uvedení do provozu

CS



1. Otevřete přihrádku na baterii na zadní straně hodin.
2. Vložte baterii do přihrádky tak, jak vidíte na obrázku. Přitom dbejte na správnou polaritu (+/-).



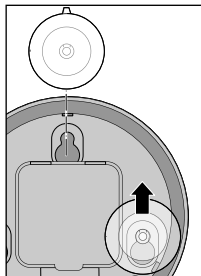
3. Nastavte ručičky otáčením kolečka k nastavení ručiček.
4. Přihrádku na baterii opět pečlivě zavřete.



Baterie musí být vyměněna, nejdou-li hodiny přesně.

Pověšení nebo postavení hodin

Pověšení (s přísavkami)



1. Před použitím očistěte přísavky teplou vodou a šetrným mycím prostředkem. Poté je důkladně osušte.
2. Přísavky nasuňte do tří úchytů na zadní straně hodin.
3. Rovněž plochu, ke které chcete přísavku připevnit, **důkladně vyčistěte** a poté osušte.



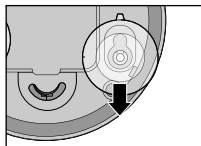
• K tomu, aby přísavka dobře držela, se na podkladu nesmí nacházet prach, mastnota a vodní kámen a podklad musí být rovný. Na strukturovaném povrchu přísavky nedrží.

• **Náš tip:** Pod přísavku nalepte dodanou, průhlednou samolepicí fólii. Díky tomu bude přísavka na podkladu držet znatelně déle.

4. **Samolepicí folie** stáhněte z nosného materiálu a nalepte na očištěný podklad, kde mají přísavky držet: Pečlivě ze středu k okrajům tlačte k podkladu. **Počkejte 24 hodin**, protože až potom bude dosažena plná adhezní síla fólie!
5. Přísavku a fólie **důkladně vyčistěte a osušte**.
6. Hodiny umístěte tak, aby přísavky držely na lepicích fóliích.

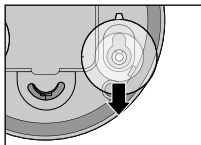
7. Pevně přitlačte.

Pověšení (bez přísavek)

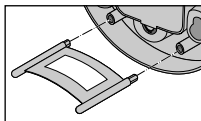


1. Přísavky vytáhněte podle obrázku z otvorů na zadní straně hodin.
2. Pak hodiny zavěste na hřebík ve stěně.

Postavení



1. Příslavky vytáhněte podle obrázku z otvorů na zadní straně hodin.



2. Přiloženou nožičku zasuňte do obou spodních otvorů. Zploštělá strana musí ukazovat dolů.

Technické parametry

Model: 661 167

Baterie: 1x LR6 (AA) / 1,5 V (ZnMnO₂)



Likvidace

Výrobek, jeho obal a přiložená baterie byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

Obal roztříd'te a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



Přístroje, baterie a akumulátory označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy. Vybité baterie a akumulátory musí být odevzdány ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie.

CS



Wskazówki bezpieczeństwa

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Przeznaczenie

Produkt przeznaczony jest do wskazywania czasu zegarowego i temperatury. Zaprojektowano go do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

Niebezpieczeństwo – zagrożenie dla dzieci

- Połknięcie baterii może być śmiertelnie niebezpieczne. Jeżeli bateria została połknięta, może to w ciągu 2 godzin doprowadzić do ciężkich wewnętrznych poparzeń chemicznych oraz do śmierci. Dlatego zarówno nowe, jak i zużyte baterie oraz sam produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia, że bateria została połknięta lub dostała się do organizmu w inny sposób, należy natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.
- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała

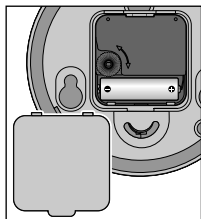
- W przypadku wycieku z baterii należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W razie potrzeby należy opłukać miejsca kontaktu wodą i natychmiast udać się do lekarza.
- Dołączonej w komplecie baterii nie wolno ładować, rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwierać.

Szkody materialne

- Należy chronić baterie przed działaniem zbyt wysokich temperatur. Baterię należy wyjąć z urządzenia, gdy jest zużyta lub gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas. Dzięki temu można uniknąć szkód, które mogą powstać wskutek wycieku elektrolitu.

- Z biegiem czasu przyssawki mogą się odklejać. Produkt należy przymocować w taki sposób, aby nie uszkodził niczego, jeżeli spadnie po odklejeniu się przyssawek.
- Podczas wkładania baterii należy zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów (+/-).
- Nie należy mocować przyssawek na wrażliwych powierzchniach, ponieważ nie można całkowicie wykluczyć, że niektóre typy lakierów lub tworzyw sztucznych mogą wejść w agresywne reakcje z materiałem przyssawek, przez co na powierzchni mogą powstać niepożądane, trwałe ślady.
- Nie należy wystawiać produktu na działanie dużych wahań temperatur, promieni słonecznych, pyłu/kurzu lub silnych wstrząsów.
- Produkt przeznaczony jest do użytku w pomieszczeniach o normalnej wilgotności, np. w łazience, jednak nie nadaje się do użytku pod prysznicem. Nie należy kierować strumienia wody bezpośrednio na produkt.
- Do czyszczenia zegara nie należy używać szorujących lub zawierających rozpuszczalniki środków czyszczących.

Przygotowanie do użytkowania



1. Otworzyć komorę baterii z tyłu zegara.
2. Włożyć baterię zgodnie z rysunkiem do komory baterii. Należy przy tym zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów (+/-).



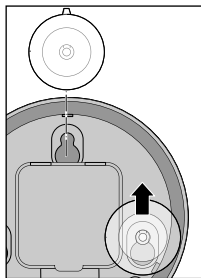
3. Kręcąc pokrętkiem do ustawiania wskazówek, nastawić aktualny czas zegarowy.
4. Zamknąć starannie komorę baterii.



W przypadku pogorszenia dokładności wskazywania czasu przez zegar konieczna jest wymiana baterii.

Zawieszanie lub ustawianie zegara

Zawieszanie (przy użyciu przyssawek)



1. Przed użyciem należy wyczyścić przyssawki ciepłą wodą z dodatkiem łagodnego płynu do mycia naczyń. Następnie należy je całkowicie osuszyć.
2. Wsunąć przyssawki w trzy otwory z tyłu zegara.
3. Ponadto **należy dokładnie wyczyścić**, a następnie osuszyć powierzchnię, do której ma być przymocowana przyssawka.

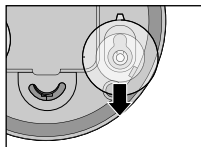


- Aby przyssawka była dobrze przymocowana, podłoże musi być równe oraz oczyszczone z kurzu, tłuszczu i wapna. Przyssawki nie utrzymują się na powierzchniach strukturalnych.
- **Wskazówka:** Przykleić dołączone przezroczyste folie samoprzylepne na podłoże. Dzięki temu przyssawka utrzyma swoją przyczepność znacznie dłużej.

pl

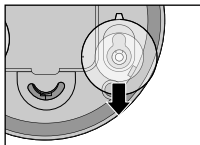
4. Odkleić **folie samoprzylepne** z podkładki i przykleić je na oczyszczone podłoże, do którego mają przylegać przyssawki. Ostrożnie rozprostować od środka na zewnątrz. **Odczekać 24 godziny**, ponieważ dopiero po tym czasie folia samoprzylepna uzyskuje pełną przyczepność!
5. **Dokładnie oczyścić i osuszyć** folie samoprzylepne.
6. Zegar ustawić w taki sposób, aby przyssawki przylegały do folii samoprzylepnej.
7. **Mocno docisnąć.**

Zawieszanie (bez użycia przyssawek)

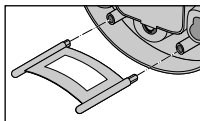


1. Wysunąć przyssawki z otworów z tyłu zegara jak pokazano na rysunku.
2. Zamocować (zawiesić) zegar na odpowiedniej ścianie, używając do tego celu gwoźdźcia.

Ustawianie



1. Wysunąć przyssawkę z otworów z tyłu zegara jak pokazano na rysunku.



2. Włożyć dołączoną podpórkę w oba dolne otwory z tyłu zegara. Płaska strona musi być zwrócona do dołu.

Dane techniczne

Model: 661 167

Bateria: 1x LR6 (AA) /1,5 V (ZnMnO₂)



Usuwanie odpadów

Produkt, jego opakowanie oraz dostarczona w komplecie bateria zawierają wartościowe materiały, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego. **Opakowanie** należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



Urządzenia, baterie i akumulatory, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udziela administracja samorządowa. Zużyte baterie i akumulatory należy przekazywać do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami.



Bezpečnostné upozornenia

Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám. Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpíte inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Účel použitia

Výrobok je určený na zobrazovanie času a teploty.

Je koncipovaný na používanie v domácnosti a nie je vhodný na komerčné účely.

Nebezpečenstvo pre deti

- Prehltnutie batérií môže byť životunebezpečné. Pri prehltnutí batérie môže v priebehu 2 hodín dôjsť k vážnemu vnútornému poleptaniu a usmrteniu. Nielen nové, ale aj vybité batérie a výrobok preto uschovávajú mimo dosahu detí. Pri podozrení na prehltnutie batérie alebo na iný spôsob jej prieniku do tela okamžite privolajte lekársku pomoc.
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu.
Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!

sk

Nebezpečenstvo poranenia

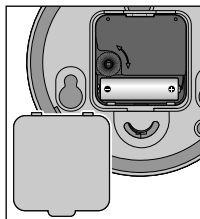
- Ak dôjde k vytečeniu batérie, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Postihnuté miesta prípadne opláchnite vodou a okamžite vyhľadajte lekára.
- Dodaná batéria sa nesmie dobíjať, rozoberať, hádzať do ohňa ani skratovať.

Vecné škody

- Chránajte batérie pred nadmerným teplom. Vyberte batériu z výrobku po jej vybití alebo pred dlhším nepoužívaním výrobku. Zabráňte tak škodám, ktoré môžu nastať pri vytečení batérie.

- Prísavky sa postupom času môžu uvoľniť. Výrobok upevnite tak, aby sa v prípade, že by raz spadol, nič nepoškodilo.
- Pri vkladaní batérie dbajte na správnu polaritu (+/-).
- Prísavky neupevňujte na citlivé povrchy. Nedá sa úplne vylúčiť, že niektoré laky alebo plasty môžu pôsobiť na materiál prísaviek a zmäkčiť ho, čím vzniknú nepríjemné stopy na podklade.
- Výrobok nevystavujte intenzívnym teplotným výkyvom, priamemu slnečnému žiareniu, prachu alebo nárazom.
- Výrobok sa smie používať v priestoroch s normálnou vlhkosťou, ako napr. v kúpeľniach - nie však v sprche. Nesmerujte na výrobok priamy prúd vody.
- Na čistenie výrobku nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky ani prostriedky s obsahom rozpúšťadiel.

Uvedenie do prevádzky



1. Otvorte priehradku na batériu na zadnej strane hodín.
2. Batériu vložte podľa obrázka do priehradky na batérie. Dbajte pritom na správnu polaritu (+/-).

sk



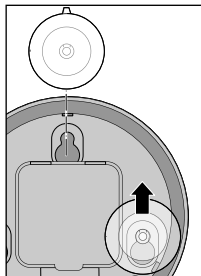
3. Ručičky nastavte otáčaním kolieska na nastavenie času.
4. Starostlivo znovu zatvorte priehradku na batériu.



Výmena batérie je potrebná vtedy, keď klesne presnosť hodín.

Zavesenie alebo postavenie hodín

Zavesenie (s prísavkami)



1. Prísavky pred použitím vyčistite teplou vodou a jemným čistiacim prostriedkom na umývanie riadu. Následne ich dôkladne osušte.
2. Prísavky zasuňte do troch upevnení na zadnej strane hodín.
3. Aj plocha, na ktorú pripevníte prísavku, **musí byť dôkladne vyčistená** a následne osušená.



• Aby prísavka dobre držala, musí byť podklad zbavený prachu, mastnoty, vodného kameňa a musí byť rovný. Na štruktúrovaných povrchoch prísavky nedržia.

• **Tip:** Pod prísavky nalepte priložené, transparentné samolepiace fólie. Takto bude prísavka držať výrazne dlhšie.

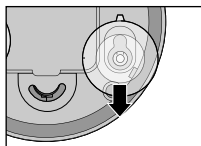
4. **Lepiace fólie** stiahnite z nosného materiálu a nalepte ich na vyčistený podklad, kde majú držať prísavky: Dôkladne vyhladzte fóliu od stredu smerom von. **Počkajte 24 hodín**, pretože lepiaca fólia dosiahne plnú príľnavosť až po uplynutí tejto doby!

5. **Dôkladne očistite a osušte** samolepiace fólie.

6. Hodiny umiestnite tak, aby prísavky držali na lepiacich fóliách.

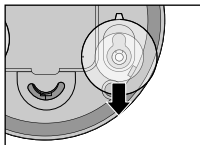
7. **Pevne pritlačte.**

Zavesenie (bez prísaviek)

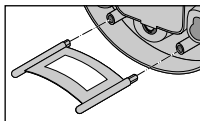


1. Prísavky vytiahnite z upevnení na zadnej strane hodín podľa zobrazenia.
2. Následne upevnite hodiny na vhodnú stenu klincom.

Postavenie



1. Prísavky vytiahnite z upevnení na zadnej strane hodín podľa zobrazenia.



2. Zastrčte priloženú pätku do dvoch spodných otvorov. Sploštená strana musí pritom smerovať nadol.

Technické údaje

Model:

661 167

Batéria:

1x LR6 (AA)/1,5 V (ZnMnO₂)



Likvidácia

Výrobok, jeho obal a dodaná batéria boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie.

Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



Prístroje, batérie a akumulátory, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa. Vybité batérie a akumulátory musíte odovzdať v zbernom dvore vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanej predajni, ktorá predáva batérie.

sk



Biztonsági előírások

Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválnak a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Rendeltetés

A termék a pontos idő és a hőmérséklet kijelzésére szolgál. A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

Veszély gyermekek esetében

- Az elemek lenyelése életveszélyes lehet. Egy elem lenyelése 2 órán belül súlyos, belső marási sérüléseket okozhat, és akár halálos kimenetelű lehet. Ezért az új és a használt elemeket, valamint a terméket olyan helyen tárolja, ahol kisgyermekek nem férnek hozzá. Egy elem lenyelésének, vagy más módon az emberi szervezetbe kerülésének gyanúja esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!

hu

Veszély - sérülések

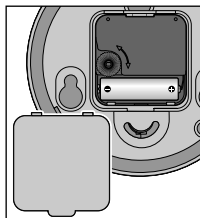
- Ha az elemből kifolyt a sav, kerülje, hogy az bőrrel, szemmel vagy nyálkahártyával érintkezzen. Szükség esetén mossa le az érintett testfelületet tiszta vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz.
- A mellékelt elemet feltölteni, szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zárni tilos.

Anyagi károk

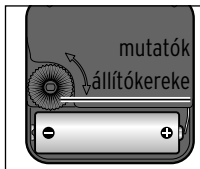
- Óvja az elemeket túlzott hőtől. Vegye ki az elemet a termékből, amikor elhasználódott, vagy ha hosszabb ideig nem használja a készüléket. Így elkerülhetők azok a károk, amelyeket az elemből kifolyt sav okozhat.

- A tapadókorongok idővel leválhatnak. Úgy rögzítse a terméket úgy, hogy ne okozzon kárt, ha esetleg leesik.
- Az elemek behelyezésekor ügyeljen a helyes polaritásra (+/-).
- A tapadókorongokat ne rögzítse kényes felületre. Nem teljesen kizárt, hogy egyes lakkok vagy műanyagok a tapadókorongok anyagát felpuhítják vagy károsítják, és ennek következtében a felületen nemkívánatos foltok keletkezhetnek.
- Óvja a terméket nagy hőmérséklet-ingadozásoktól, közvetlen napfénytől, portól és ütésektől.
- A termék átlagosan nedves helyiségekben használható, pl. fürdőszobában, zuhanyfülkében azonban nem. A vízsugarat ne irányítsa közvetlenül a termékre.
- A termék tisztításához ne használjon súroló hatású vagy oldószert tartalmazó tisztítószeret.

Üzembe helyezés



1. Nyissa ki az óra hátoldalán található elemtartót.
2. Helyezze be az elemet az elemtartóba az ábrázolt módon. Ügyeljen a helyes polaritásra. (+/-).



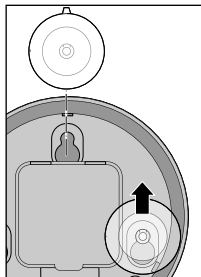
3. Állítsa be a mutatókat a mutatók állítókerekének elforgatásával.
4. Gondosan zárja vissza az elemtartót.



Az elemet ki kell cserélni, ha az időkijelzés pontatlanná válik.

Az óra felakasztása vagy felállítása

Felakasztás (tapadókorongokkal)



1. A használat előtt tisztítsa meg a tapadókorongokat meleg vízzel és kímélő mosogatószerrel. Végül alaposan törölje szárazra.
2. Tolja a tapadókorongokat az óra hátoldalán található három mélyedésbe.
3. **Alaposan tisztítsa meg**, majd szárítsa meg azt a felületet is, ahová fel szeretné helyezni a tapadókorongokat.



• Ahhoz, hogy a tapadókorong jól tapadjon, a felületnek por-, zsír- és vízkömentesnek, valamint simának kell lennie. A tapadókorongok strukturált felületeken nem tapadnak meg.

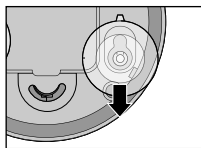
• **Tipp:** Ragassza a mellékelt, átlátszó, öntapadó fóliákat a tapadókorongok alá. Így sokkal tovább tartanak.

4. Húzza le a **ragasztófóliákat** a hordozófelületről, és ragassza fel arra a megtisztított felületre, ahol a tapadókorongoknak meg kell tapadniuk: A közepétől kifelé haladva gondosan simítsa le. **Várjon 24 órát**, mivel csak ekkorra éri el a ragasztófólia a teljes tartóerejét!

hu

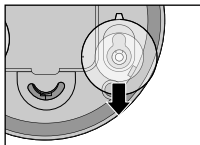
5. **Alaposan tisztítsa meg és szárítsa meg** a ragasztófóliákat.
6. Helyezze fel az órát úgy, hogy a tapadókorongok a fóliákra tapadjanak.
7. **Erősen nyomja rá.**

Felakasztás (tapadókorong nélkül)

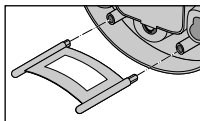


1. Húzza ki a tapadókorongokat az ábrázolt módon az óra hátoldalán található mélyedésekből.
2. Majd rögzítse az órát egy szöggel egy megfelelő falfelületre.

Felállítás



1. Húzza ki a tapadókorongokat az ábrázolt módon az óra hátoldalán található mélyedésekből.



2. Helyezze a mellékelt talpat a két alsó nyílásba. Eközben a lapos oldal nézzen lefelé.

Műszaki adatok

Modell:

661 167

Elem:

1 db LR6 (AA)/1,5 V (ZnMnO₂)



Hulladékkezelés

A termék, a csomagolás és a mellékelt elem értékes újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet. A **csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.



Ezzel a jellel ellátott **készülékek, elemek és akkumulátorok** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba! Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsak lehetnek a környezetre és az egészségre. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást. Az elhasználadott elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben kell leadni.

hu

Güvenlik uyarıları



Güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun. Kaza sonucu yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın. Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın. Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

Kullanım amacı

Bu ürün saati ve sıcaklığı göstermek için tasarlanmıştır. Saat özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlı kullanım için uygun değildir.

Çocuklar için Tehlike

- Piller yutulduğunda hayati tehlike oluşabilir. Bir pil yutulursa, 2 saat içerisinde ağır içsel yanmaya neden olur ve ölüme neden olabilir. Bu nedenle hem yeni hem de eski pilleri ve ürünü çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Pilin yutularak ya da başka yollardan vücuda girmiş olabileceğini düşünüyorsanız derhal tıbbi yardım alın.
- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!

Yaralanma Tehlikeleri

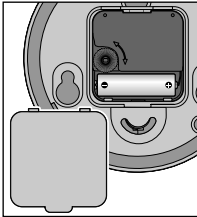
- Eğer bir pil akmışsa asla cildinize, gözlerinize ve mukoza bölgelerine temas ettirmeyin. Gerektiğinde temas eden yerleri derhal temiz suyla yıkayın ve hemen bir doktora başvurun.
- Birlikte teslim edilen pil şarj edilmemeli, bölünmemeli, ateşe atılmamalı veya kısa devre yapılmamalıdır.

Maddi hasarlar

- Pilleri aşırı ısıdan koruyun. Pil bittiğinde veya ürünü uzun bir süre kullanmadığınızda pili üründen çıkarın. Bu sayede pillerin akması ile oluşabilecek hasarları önlemiş olursunuz.

- Vantuzlar zaman içinde gevşeyebilir. Ürünü yere düştüğünde hiçbir nesnenin zarar görmeyeceği şekilde sabitleyin.
- Pili yerleştirirken kutuplarının doğru yerleşmesine (+/-) dikkat edin.
- Vantuzları hassas yüzeylere yapıştırmayın. Bazı boyalar veya plastiklerin vantuzların malzemesini aşındırarak, yüzeyde istenmeyen izlerin oluşmaması garanti edilemez.
- Ürünü aşırı sıcaklıklara, doğrudan güneş ışığına, toza ve darbelere maruz bırakmayın.
- Ürün normal nemli mekanlarda, örn. banyoda kullanılabilir fakat duşta kullanılamaz. Suyu doğrudan ürünün üzerine püskürtmeyin.
- Ürünü temizlemek için aşındırıcı ve çözücü özelliğe sahip temizlik maddeleri kullanmayın.

Çalıştırma



1. Saatin arkasındaki pil yuvasını açın.
2. Pili resimde gösterildiği gibi pil yuvasına yerleştirin. Kutupların (+/-) doğru olmasına dikkat edin.



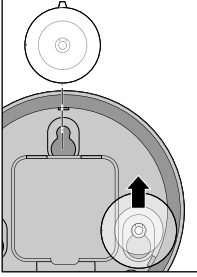
3. Akrep ve yelkovanı saat kadrانını çevirerek ayarlayın.
4. Pil yuvasını iyice kapatın.



Saat doğru zamanı göstermemeye başladıysa pil değiştirilmelidir.

Saatin asılması veya yerleştirilmesi

Asmak (vantuzlarla)



1. Vantuzları kullanımdan önce ılık su ve yumuşak bir deterjan ile temizleyin. Ardından iyice kurulayın.
2. Vantuzları saatin arkasındaki yuvalarına takın.
3. Vantuzu takacağınız yüzeyin de **iyice temizlenmesi** ve ardından tekrar kurulanması gerekir.



- Bir vantuzun iyi bir şekilde yapışması için zemin tozsuz, yağsız, kireçsiz ve düz olmalıdır. Şekli dokusu olan yüzeylere vantuz yapışmaz.
- **İpucu:** Birlikte verilen, şeffaf kendinden yapışkanlı folyoları altına yapıştırın. Böylece vantuz daha uzun süre dayanır.

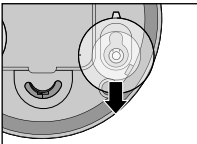
4. **Yapışkan folyoyu** taşıyıcı maddeden çekin ve vantuzların yapışması gereken yerlere, temizlenen alt tabana yapıştırın: Ortadan dışarıya doğru dikkatlice bastırın. **24 saat bekleyin**, çünkü önce yapışkan folyonun tutma gücü en yükseğe çıkmalıdır!

5. Yapışkan folyoları **iyice temizleyin ve kurutun**.

6. Banyo duvar saatini, vantuzların yapışkan folyonun üzerine yapışmasını sağlayın.

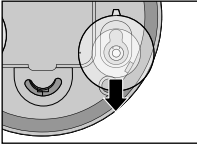
7. **Sıkıca üzerine bastırın.**

Asma (vantuzsuz)

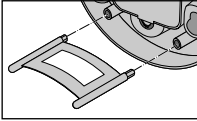


1. Vantuzları resimde gösterildiği gibi, saatin arkasında bulunan yuvalardan çıkarın.
2. Ardından saati uygun bir duvara bir çivi ile sabitleyin.

Kurulum



1. Vantuzları resimde gösterildiği gibi, saatin arkasında bulunan yuvalardan çıkarın.



2. Birlikte verilen saat ayaklarını alttaki her iki açıklığa takın. Bu esnada düz yerler aşağıya bakmalıdır.

Teknik bilgiler

Model:

661 167

Pil:

1 adet LR6 (AA)/1,5 V (ZnMnO₂)



İmha etme

Ürün, ambalajı ve birlikte verilen pil, tekrar kullanılabilen değerli malzemelerden üretilmiştir. Tekrar kullanım sayesinde atıklar azalır ve çevre korunur.

Ambalajı malzeme türüne göre imha edin. Bunun için bölgenizdeki kağıt, mukavva ve hafif ambalaj toplama merkezlerinin sunduğu imkanlardan faydalanabilirsiniz.



Bu sembolle işaretlenen **cihazlar, piller ve şarjlı piller** ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır! Yasalara göre atık cihazlarınızı, ev çöpünden ayrı atmak zorundasınız. Elektrikli cihazlar tehlikeli maddeler içerir. Bunların uygun olmayan şekilde depolanması ve imha edilmesi çevreye ve sağlığa zarar verebilmektedir. Atık cihazları ücretsiz olarak geri alan toplama merkezleri hakkında bilgi almak için bağlı bulunduğunuz belediyeye danışabilirsiniz. Boş piller ve şarjlı piller bölgenizdeki belediye atık toplama yerlerine ya da pil satan yerlerdeki toplama kaplarına bırakılmalıdır. Lityum piller/şarjlı piller için, imha etmeden önce kontakları yapıştırın.

tr

Garanti belgesi

23.12.2022-140721

Üretici veya İthalatçı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ

Adresi: BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7

MY OFFİCE BİNASI

ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE

Telefonu: +90 216 575 44 11

Faks: +90 216 576 04 84

e-posta: info@tchibo.com.tr

Yetkilinin

İmzası:

Firmanın

Kaşesi:

Tchibo Kahve Mam. Dağ. ve Paz. Tic. Ltd. Şti.
Barbaros Mah. Çiğdem Sok. My Office Binası
No:1-P/Ataşehir / İSTANBUL (Yeni Adres)
ANADOLU KURUMLAR V.D. 833 042 4403
İSTANBUL TİCARET ODASI 568860
www.tchibo.com.tr
Tel:0216 575 44 11 Faks:0216 576 04 84

Satıcı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ

Adresi: BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7

MY OFFİCE BİNASI

ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE

Telefonu: +90 216 575 44 11

Faks: +90 216 576 04 84

e-posta: info@tchibo.com.tr

Fatura Tarih ve Sayısı:

Teslim Tarihi ve Yeri:

Yetkilinin

İmzası:

Firmanın

Kaşesi:

Tchibo Kahve Mam. Dağ. ve Paz. Tic. Ltd. Şti.
Barbaros Mah. Çiğdem Sok. My Office Binası
No:1-P/Ataşehir / İSTANBUL (Yeni Adres)
ANADOLU KURUMLAR V.D. 833 042 4403
İSTANBUL TİCARET ODASI 568860
www.tchibo.com.tr
Tel:0216 575 44 11 Faks:0216 576 04 84

MALIN

Cinsi: BANYO DUVAR SAATİ

Markası: TCM

Modeli: 661 167

Garanti Süresi: 2 YIL

Azami Tamir Süresi: 20 iş günü

Bandrol ve Seri No:

Garanti şartları

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve **2 yıldır**.
(Bu süre 2 yıldan az olamaz)
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
a) Sözleşmeden dönme,
b) Satış bedelinden indirim isteme,
c) Ücretsiz onarılmasını isteme,
ç) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4) **Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını** seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

- 5) **Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın;
- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; **tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini** satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6) Malın tamir süresi **20 iş gününü**, binek otomobil ve kamyonetler için ise **30 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildiri tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu **Garanti Belgesinin** verilmemesi durumunda, tüketici **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

Servis ve onarım

Beklenmeyen bir kusur ortaya çıkarsa ürünü şahsen en yakın Tchibo şubesine teslim edin ya da anlaşmalı kargo firmamız ile Tchibo teknik servisimize gönderin.



Ürünün gönderilmesi için lütfen aşağıdaki bilgileri belirtin:

- **Adres bilgileriniz,**
- Bir **telefon numarası** (gündüzleri) ve/veya bir **e-posta adresi,**
- **Satın alma tarihi** ve
- Mümkün olduğunca **ayrıntılı bir hata açıklaması.**

Satın alma belgesinin bir fotokopisini ürüne iliştin. Taşıma esnasında hasar görmemesi için ürünü iyi bir şekilde paketleyerek teknik servisimize göndermek üzere kargo şirketine teslim edin. İade, değişim ya da onarım işleminiz, bu şekilde hızlıca tamamlanabilecektir.

Gönderim için adres bilgilerini, iletişim bilgilerini belirtmiş olduğumuz Teknik destek hizmetlerimizden alabilirsiniz. Paketi kargoya verdikten sonra lütfen olası sorular için kargo gönderim belgesini saklayın.

Ürünün garantisi yoksa bizi şu konularda bilgilendirin:

- Bir fiyat teklifi isteyip istemediğinizi veya
- Ürünün onarılmadan size iade edilip edilmeyeceğini (ücretli olarak) veya
- Ürünün imha edilip edilmeyeceği (sizin için ücretsiz olarak).

Ürün bilgileri, aksesuar siparişleri veya servis süreci ile ilgili sorular için lütfen müşteri hizmetlerimize başvurun. Sorular olduğunda ürün numarasını belirtin.

tr

Teknik destek



444 2 826

(ücretli)

Pazartesi - Pazar 09:00 - 19:00 saatleri arasında

e-posta: servis@tchibo.com.tr

Ürün numarası:

661 167



www.tchibo.de/anleitungen

www.tchibo.de/instructions

www.fr.tchibo.ch/notices

www.tchibo.cz/navody

www.tchibo.pl/instrukcje

www.tchibo.sk/navody

www.tchibo.hu/utmutatok

www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

Artikelnummer | Product number | Référéce
Číslo výrobku | Numer artykułu | Číslo výrobku
Cikkszám | Ürün numarası : 661 167

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz
www.tchibo.pl • www.tchibo.sk • www.tchibo.hu
www.tchibo.com.tr